



**Vollmacht zur Benutzung eines Fahrzeuges durch Drittpersonen**  
**Procuration pour l'utilisation d'un véhicule par un tiers**  
**Autorizzazione alla guida di un veicolo da parte di terzi**

Ich, Unterzeichneter  
Je, soussigné  
Io, sottoscritto  
I, the undersigned  
Yo quien suscribo

(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome/ Name, surname / Apellido, nombre)

ermächtige hiermit  
autorise par la présente  
autorizzo con la presente  
hereby authorize  
autoriza por la presente

Herrn/Frau  
M./Mme  
Sig./Sigra  
Mr./Ms  
Sr./Sra

(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome/ Name, surname / Apellido, nombre)

wohnhaft in  
domicilié/ée à  
domiciliato/a a  
resident in  
domiciliado/a en

(Strasse, Nr., Stadt, Land/ Rue, n°, ville, pays/ Cia, n°, località, paese/Street, no., city, country/Calla, n°, ciudad, pais)

mein Motorgahrzeug, immatrikuliert  
à utiliser mon véhicule, immatriculé  
ad utilizzare il mio veicolo, targato  
to use my motorvehicle, registered under No.  
a utilizar mi vehiculo matriculado bajo el N°

(Kennzeichen Nr./N° d'immatriculation/N° di targa/registration plates/matricula)

Marke und Modell  
Marque et modèle  
Marca e modello  
Make and model  
Marca y modelo

Farbe  
Couleur  
Colore  
Colour  
Color

vom  
du  
dal  
from the  
a partir del

bis  
au  
al  
till the  
al

zu benütze

Ausgestellt den  
Etabli le  
Rilasciato il  
Established the  
Hecho el

in  
à  
a  
at  
en

Unterschrift des Fahrzeughalters  
Signature du détenteur du véhicule  
Firma del detentore del veicolo  
Signature of the holder of the car  
Firma del dententor del vehiculo

Tassa franchi 10.-

Visto e firma Cancelleria comunale Grono: \_\_\_\_\_